

## SALIDAS PROFESIONALES

La formación académica en Traducción e Interpretación te proporcionará salidas profesionales en numerosos campos, a saber: traducción científico-técnica, biosanitaria, jurídica, socioeconómica, audiovisual, humanística, editorial o para la accesibilidad, entre otros. Lo mismo cabría afirmar de ámbitos profesionales de la interpretación de conferencias, de enlace, consecutiva y otras modalidades que satisfacen las demandas de la sociedad del siglo XXI.

**uma.es**

infouma 

infouma 

@infoUMA 

@univmalaga.bsky.social 

@universidadmalaga 

infouma 

@UniversidadMalaga 

Universidad de Málaga 

\*El contenido de este documento puede estar sujeto a modificaciones. Te recomendamos consultar siempre la información actualizada en el centro correspondiente al grado que deseas estudiar. Para más detalles, visita la página web oficial.

GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN

# Grado en TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN

UNIVERSIDAD DE MÁLAGA

FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS

## ¿QUÉ ES?

El Grado en Traducción e Interpretación se ocupa de la comunicación intercultural. Tanto la traducción como la interpretación son el vehículo por el que se produce la comunicación entre personas de distintas lenguas y culturas y son entendidas dentro del respeto y la fidelidad al discurso original y al entorno en el que se enmarca el discurso traducido o interpretado.

Esta titulación te proporcionará un profundo conocimiento en lenguas extranjeras y en estrategias de traducción e interpretación, para que tú puedas transmitir perfectamente de un idioma a otro las palabras de un discurso o de una conversación con el mismo sentido y la misma intención de quien está hablando. En Traducción e Interpretación estudiarás perfectamente dos idiomas. El primero (lengua B) será inglés o francés. El segundo (lengua C) lo escogerás entre alemán, árabe, francés, griego, inglés o italiano. Las combinaciones lingüísticas de las asignaturas de traducción o interpretación serán siempre entre las lenguas extranjeras y el español (lengua A).

En cuarto curso elegirás uno de tres itinerarios formativos: traducción especializada (1), interpretación de conferencias (2) o traducción generalista (3).

Tendrás éxito al cursar este Grado si muestras una desarrollada fluidez verbal, gusto por la lectura, espíritu crítico, respeto por los usos y costumbres sociales y deseo de conocer otras culturas.



UNIVERSIDAD DE MÁLAGA

## PLAN DE ESTUDIOS

### PRIMER CURSO

#### Primer Semestre

ASIGNATURAS	Carácter	Créditos ECTS
Lengua y cultura A aplicadas a la Traducción e Interpretación (I)	Formación básica	6
Lengua y cultura B aplicadas a la Traducción e Interpretación (I) *	Formación básica	9
Lengua y cultura C aplicadas a la Traducción e Interpretación (I) **	Formación básica	9
Lingüística general	Formación básica	6

#### Segundo Semestre

ASIGNATURAS	Carácter	Créditos ECTS
Lengua y cultura A aplicadas a la Traducción e Interpretación (II)	Formación básica	6
Lengua y cultura B aplicadas a la Traducción e Interpretación (II) *	Formación básica	9
Lengua y cultura C aplicadas a la Traducción e Interpretación (II) **	Formación básica	9
Recursos informáticos aplicados a la Traducción e Interpretación	Formación básica	6

### SEGUNDO CURSO

#### Primer Semestre

ASIGNATURAS	Carácter	Créditos ECTS
Lengua y cultura A aplicadas a la Traducción e Interpretación (III)	Obligatoria	6
Lengua y cultura B aplicadas a la Traducción e Interpretación (III) *	Obligatoria	6
Lengua y cultura C aplicadas a la Traducción e Interpretación (III) **	Obligatoria	6
Traducción general BA-AB (I) ***	Obligatoria	6
Herramientas para la práctica de la Traducción (I): Terminología	Obligatoria	6

#### Segundo Semestre

ASIGNATURAS	Carácter	Créditos ECTS
Gramática normativa	Obligatoria	6
Lengua y cultura B aplicadas a la Traducción e Interpretación (IV) *	Obligatoria	6
Lengua y cultura C aplicadas a la Traducción e Interpretación (IV) **	Obligatoria	6
Traducción general BA-AB (II) ***	Obligatoria	6
Herramientas para la práctica de la Traducción II: Documentación	Obligatoria	6

### TERCER CURSO

#### Primer Semestre

ASIGNATURAS	Carácter	Créditos ECTS
Lingüística aplicada a la Traducción e Interpretación	Obligatoria	6
Traducción general CA-AC (I) ****	Obligatoria	6
Interpretación bilateral BA-AB ***	Obligatoria	6
Traducción científico-técnica BA-AB (I) ***	Obligatoria	6
Traducción humanística BA-AB (I) ***	Obligatoria	6

#### Segundo Semestre

ASIGNATURAS	Carácter	Créditos ECTS
Teorías lingüísticas de la Traducción e Interpretación	Obligatoria	6
Traducción general CA-AC (II) ****	Obligatoria	6
Interpretación consecutiva BA-AB ***	Obligatoria	6
Traducción jurídica y socioeconómica BA-AB (I) ***	Obligatoria	6
Traducción audiovisual BA-AB (I) ***	Obligatoria	6

### CUARTO CURSO

#### Primer Semestre

ASIGNATURAS	Carácter	Créditos ECTS
Edición y revisión de textos para la Traducción editorial	Obligatoria	6
Traducción jurídica y socioeconómica BA-AB (II) *** (itinerarios 1 y 3)	Optativa	6
Traducción científico-técnica BA-AB (II) *** (itinerarios 1 y 3)	Optativa	6
Traducción humanística BA-AB (II) *** (itinerarios 1 y 3)	Optativa	6
Traducción especializada CA-AC (I) **** (itinerarios 1, 2 y 3)	Optativa	6
Sistemas e Instituciones Internacionales (itinerarios 1, 2 y 3)	Optativa	6
Variación lingüística (itinerarios 1, 2 y 3)	Optativa	6
Interpretación simultánea BA-AB (I) *** (itinerario 2)	Optativa	9
Lengua y cultura C2 aplicadas a la Traducción e Interpretación (I) ** (itinerario 3)	Optativa	9
Interpretación bilateral CA-AC **** (itinerarios 1 y 2)	Optativa	6

#### Segundo Semestre

ASIGNATURAS	Carácter	Créditos ECTS
Prácticas tuteladas de Traducción e Interpretación	Prácticas externas	6
Trabajo Fin de Grado	Trabajo Fin de Grado	6
Traducción jurídica y socioeconómica BA-AB (III) *** (itinerarios 1 y 3)	Optativa	6
Traducción científico-técnica BA-AB (III) *** (itinerarios 1 y 3)	Optativa	6
Traducción audiovisual BA-AB (II) *** (itinerarios 1 y 3)	Optativa	6
Traducción especializada CA-AC (II) **** (itinerarios 1, 2 y 3)	Optativa	6
Traducción y cultura: historia, género y ética de la Traducción (itinerarios 1, 2 y 3)	Optativa	6
Interpretación simultánea BA-AB (II) *** (itinerario 2)	Optativa	9
Lengua y cultura C2 aplicadas a la Traducción e Interpretación (II) ** (itinerario 3)	Optativa	9

\* Lenguas B: francés o inglés

\*\* Lenguas C: alemán, árabe, francés, griego, inglés o italiano

\*\*\* Combinaciones lingüísticas BA-AB: francés-español / español-francés o inglés-español / español-inglés

\*\*\*\* Combinaciones lingüísticas CA-AC: alemán-español / español-alemán, árabe-español / español-árabe, francés-español / español-francés, griego-español / español-griego, inglés-español / español-inglés o italiano-español / español-italiano